SCUDERIA FERRARI
OROLOGI

# INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

# Índice


1. **MODELOS DE 2 E 3 PONTEIROS SEM DATA**
   *quartzo e automático*
   *Inclui os modelos de relógios Pit Crew (SF 101, 134.1) e GTB-C (SF 157.1, 157.2)*

2. **MODELOS A QUARTZO DE 3 PONTEIROS COM VISOR DE DATA**
   *Inclui os modelos de relógio Pit Crew (SF 101, 102, 133), Lap Time (SF 103), Aerodinamico (SF 113.1, 144.1, 152.1) e Formula Italia (SF 200.1), Formula Sportiva (SF 200.2) e FXX (SF 154.1)*

3. **MODELOS A QUARTZO DE 3 PONTEIROS COM VISOR DE DIA/DATA**
   *Inclui os modelos de relógio Scuderia (SF 105.4, 105.6), D50 (SF 136.1, 136.2, 136.3) e Gran Premio Quartz (SF 138.1, 138.2)*

4. **MODELOS A QUARTZO MULTIFUNÇÕES**
   *com ponteiros pequenos de dia/data/24 horas*
   *Inclui modelos de relógio FXX (SF 151.1)*

5. **MODELOS AUTOMÁTICOS MULTIFUNÇÕES**
   *com ponteiros pequenos de segundos/24 horas e abertura transparente no mostrador*
   *Inclui modelos de relógios Gran Premio Automatic (SF 111, 111.1)*

6. **CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS A QUARTZO DE 1/1 DE SEGUNDO – TIPO A**
   *com contadores pequenos de cronógrafo de minutos/segundos e ponteiro de 24 horas*
   *Inclui modelos de cronógrafos a quartzo Race Day (SF 103.2, 103.6) e Heritage (SF 107.6, 107.8, 107.13)*

7. **CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS A QUARTZO DE 1/1 DE SEGUNDO – TIPO B**
   *com contadores pequenos de cronógrafo de minutos/segundos e ponteiro de 24 horas*
   *Inclui modelos de cronógrafos a quartzo Paddock (SF 104, 104.1)*

8. **CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS A QUARTZO DE 1/1 DE SEGUNDO – TIPO C**
   *com contadores pequenos de cronógrafo de minutos/segundos, ponteiro de 24 horas e data*
   *Inclui modelos de cronógrafos a quartzo Laptime (SF 102.12, 131.3), Aerodinamico (SF 114.1, 153.1), Grand Premio Quartz (SF 139.1, 139.2) e GTB-C (SF 143.1, 143.2)*

9. **CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS A QUARTZO DE 1/1 DE SEGUNDO – TIPO D**
   *com contador pequeno de cronógrafo de minutos, ponteiro de 24 horas e data*
   *Inclui modelos de cronógrafos a quartzo D50 (SF 137.1, 137.2, 137.3) e Formula Italia (SF 201.1)*

10. **CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS A QUARTZO DE 1/4 DE SEGUNDO**
    *com ponteiro central de cronógrafo de 1/4 de segundo, com contador pequeno de minutos no cronógrafo, ponteiros de segundos e data*
    *Inclui modelos de cronógrafos a quartzo Formula Sportiva (SF 202.1, 202.2)*

11. **CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS A QUARTZO DE 1/5 DE SEGUNDO – TIPO A**
    *com ponteiro central do cronógrafo de 1/5 de segundo, com contador de minutos no cronógrafo e ponteiros pequenos de segundos e 24 horas*
    *Inclui modelos de cronógrafos a quartzo Race Day (SF 103.4, 103.8), Scuderia (SF 105, 105.1, 105.8) e Heritage (SF 107)*

12. **CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS A QUARTZO DE 1/5 DE SEGUNDO – TIPO B**
    *com ponteiro central do cronógrafo de 1/5 de segundo, contadores pequenos de horas/minutos no cronógrafo e ponteiro pequeno de segundos*
    *Inclui modelos de cronógrafo a quartzo Laptime (SF 102.3, 102.7), Race Day (103.3, 103.9), Ready-Set-Go (SF 109) e Cronometro (SF 112)*

13. **CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS A QUARTZO DE 1/5 DE SEGUNDO – TIPO C**
    *com ponteiro central do cronógrafo de 1/5 de segundo, com contador de minutos no cronógrafo e ponteiros pequenos de segundos e 24 horas*
    *Inclui modelos de cronógrafos a quartzo suíços Scuderia XX (SF 116.1, 116.2)*

# Índice (cont.)


**14. MODELOS DE CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS-DIGITAIS A QUARTZO – TIPO A**
*com função de alarme*
*Inclui modelos Ana-Digi a quartzo Laptime (SF 102.4, 102.6, 102.8)*

**15. MODELOS DE CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS-DIGITAIS A QUARTZO – TIPO B**
*com função de alarme*
*Inclui modelos Ana-Digi a quartzo Aerodinamico (SF 127.1, 127.2) e Aero Evo (SF 151.1, 151.2)*

**16. MODELOS AUTOMÁTICOS COM HORA MUNDIAL**
*com indicação de fuso horário da cidade*
*Inclui modelos automáticos suíços de edição limitada Gran Premio (SF 108, 108.2)*

**17. MODELOS AUTOMÁTICOS BI-RETRÓGRADOS TRANSPARENTES**
*Inclui modelos automáticos suíços de edição limitada F14-R (SF 124.1)*

**18. MODELOS DIGITAIS TOUCH-SCREEN**
*com visor LED de fuso horário duplo e mês/data*
*Inclui modelos digitais a quartzo Aero Touch (SF 156.1)*

# MODELOS DE 2 E 3 PONTEIROS SEM DATA

***quartzo e automático***

***Inclui os modelos de relógios Pit Crew (SF 101, 134.1) e GTB-C (SF 157.1, 157.2)***

**Figura A**

**Figura B**

Título

1, 2 – Posições da coroa
**S** – Submostrador pequeno de segundos

**Posições da Coroa:**

Posição 1 - Posição normal.
Coroa empurrada contra a caixa.
Posição 2 - Para ajustar a HORA:
Gire a coroa em qualquer direção.

**Para DAR CORDA em um relógio de movimento automático manualmente:**

O movimento do seu braço durante as atividades normais do dia a dia deve ser suficiente para manter o funcionamento do mecanismo do seu relógio automático. Entretanto, caso não use seu relógio por aproximadamente 38 a 40 horas ou mais e o relógio parar de funcionar, você precisará dar corda manualmente antes de ajustar a hora:

1. Com a coroa na posição 1, gire a coroa no sentido horário por aproximadamente 20 voltas.
2. Reajuste a hora seguindo as instruções acima.

SCUDERIA FERRARI

# MODELOS A QUARTZO DE 3 PONTEIROS COM VISOR DE DATA

***Inclui modelos de relógios Pit Crew (SF 101, 102, 133), Lap Time (SF 103), Aerodinamico (SF 113.1, 144.1, 152.1) e Formula Italia (SF 200.1), Formula Sportiva (SF 200.2) e FXX (SF 154.1)***

**Figura A**

Título

1, 2, 3 – Posições da coroa
A – Visor de data

**Posições da Coroa:**

Posição 1 - Posição normal. Coroa empurrada contra a caixa.
Posição 2 - Para ajustar a DATA*: Gire a coroa no sentido anti-horário ou horário, dependendo do modelo.
Posição 3 - Para ajustar a HORA: Gire a coroa em qualquer direção.

*CUIDADO: Nunca ajuste a Data quando os ponteiros estiverem entre 21h00 e 4h00. Se o fizer poderá danificar o mecanismo do calendário.

NOTA: O funcionamento do relógio não é afetado durante o ajuste da data. Quando o relógio estiver funcionando, a Data será alterada gradualmente durante o período entre 21h00 e 4h00.

SCUDERIA FERRARI

# MODELOS A QUARTZO DE 3 PONTEIROS COM VISOR DE DIA/DATA

***Inclui os modelos de relógio Scuderia (SF 105.4, 105.6), D50 (SF 136.1, 136.2, 136.3) e Gran Premio Quartz (SF 138.1, 138.2)***

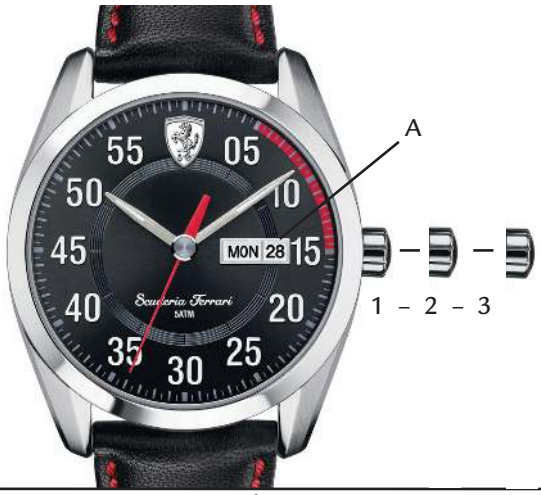



**Figura A**

Título

1, 2, 3 – Posições da coroa
A – Visor de data

**Posições da Coroa:**

Posição 1 - Posição normal. Coroa empurrada contra a caixa.
Posição 2 - Para ajustar o Dia: Gire a coroa no sentido horário.
Para ajustar a DATA: Gire a coroa no sentido anti-horário.
Posição 3 - Para ajustar a HORA: Gire a coroa em qualquer direção.

NOTA: Quando o relógio estiver funcionando, a Data será alterada gradualmente durante o período entre 23h00 e 12h00 e o Dia será alterado gradualmente entre 2h00 e 4h00.

IMPORTANTE: Não ajuste o Dia ou a Data entre 21h00 e 4h00 quando as alterações do calendário automático estiverem em andamento, ou o Dia e a Data podem não se alterar adequadamente no dia seguinte.

**Para dar corda manualmente em um relógio de movimento automático:**
O movimento do seu braço durante as atividades normais do dia a dia deve ser suficiente para manter o funcionamento do mecanismo do seu relógio automático. Entretanto, caso não use seu relógio por aproximadamente 38 a 40 horas ou mais e o relógio parar de funcionar, você precisará dar corda manualmente antes de ajustar a hora:

1. Com a coroa na posição 1, gire a coroa no sentido horário por aproximadamente 20 voltas.
2. Reajuste a Hora e Dia/Data seguindo as instruções acima.

SCUDERIA FERRARI

# MODELOS A QUARTZO MULTIFUNÇÕES

***com ponteiros pequenos de data/24 horas***

***Inclui modelos de relógio FXX (SF 151.1)***

**Figura A**

Título

1, 2, 3 – Posições da coroa

**H** – Ponteiro de horas
**M** – Ponteiro de minutos
**S** – Ponteiro de segundos
**D** – Indicador de data
**F** – Ponteiro de 24 horas

Esses modelos com vários visores apresentam ponteiros centrais de hora, minuto e segundo e também indicadores pequenos de data e 24 horas.

**Para ajustar a HORA:**

1. Puxe a coroa para a posição 3 quando o ponteiro **S** de segundos alcançar 12 horas; o relógio (ponteiro **S** de segundos) para.
2. Gire a coroa em qualquer direção para ajustar os ponteiros **H** de hora e **M** de minutos para a hora desejada, levando em conta manhã/tarde.
3. Empurre a coroa de volta para a posição 1; o relógio (ponteiro pequeno **S** de segundos) reinicia.

NOTA: O ponteiro **F** de 24 horas irá se mover sincronizado com o ponteiro **H** de horas, assim, ao ajustar a hora, certifique-se de levar em consideração manhã/tarde para que o ponteiro de 24 horas seja ajustado corretamente.
Ao ajustar os minutos, avance o ponteiro **M** de minutos 4 a 5 minutos à frente do tempo desejado, em seguida gire de volta para indicar o minuto exato.

**Para ajustar a DATA:**

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire a coroa no sentido anti-horário até o ponteiro **D** indicador da data apontar para a data correta.

NOTA: O ponteiro **D** indicador de data não irá se mover quando a coroa for girada no sentido horário.

3. Empurre a coroa de volta para a posição 1.

IMPORTANTE: Não ajuste a data entre 21h00 e 1h00 quando as alterações do calendário automático estiverem em andamento, ou a data pode não se alterar automaticamente no dia seguinte.

NOTAS: Ao ajustar o ponteiro **D** indicador de data, certifique-se de que ele se mova adequadamente em incrementos de 1 dia.
Será necessário ajustar a data após os meses com menos de 31 dias.

SCUDERIA FERRARI

# MODELOS AUTOMÁTICOS MULTIFUNÇÕES

***com ponteiros pequenos de segundos/24 horas e abertura transparente no mostrador***

***Inclui modelos de relógios Gran Premio Automatic (SF 111, 111.1)***

**Figura A**

Título

1, 2 – Posições da coroa

**H** – Ponteiro de horas
**M** – Ponteiro de minutos
**S** – Ponteiro pequeno de segundos
**F** – Ponteiro de 24 horas
**A** – Abertura transparente

**Para DAR CORDA manualmente:**
O movimento do seu braço durante as atividades normais do dia a dia deve ser suficiente para manter o funcionamento do mecanismo do seu relógio automático. Entretanto, caso não use seu relógio por aproximadamente 38 a 40 horas ou mais e o relógio parar de funcionar, você precisará dar corda manualmente antes de ajustar a hora:

1. Com a coroa na posição 1, gire a coroa no sentido horário por aproximadamente 20 voltas.
2. Reajuste a Hora seguindo as instruções abaixo.

**Para ajustar a HORA:**

1. Puxe a coroa para a posição 2; o relógio (ponteiro pequeno **S** de segundos) para.
2. Gire a coroa em qualquer direção para ajustar os ponteiros de hora **H** e minutos **M** para o horário desejado.
3. Empurre a coroa de volta para a posição 1; o relógio (ponteiro **S** de segundos) reinicia.

NOTA: O ponteiro de 24 horas **F** irá se mover sincronizado com o ponteiro **H** de Horas e o ponteiro **M** de Minutos, assim ao ajustar a hora certifique-se de levar em consideração manhã/tarde.

SCUDERIA FERRARI

# CRONÓGRAFOS ANALÓGICO A QUARTZO DE 1/1 DE SEGUNDO – TIPO A

***com contadores pequenos de cronógrafo de minutos/segundos e ponteiro de 24 horas***

***Inclui modelos de cronógrafos a quartzo Race Day (103.2, 103.6) e Heritage (SF 107.6, 107.8, 107.13)***

**Figura A**

Título

**1, 2** – Posições da coroa

Botão **A** – Iniciar/Parar
Botão **B** – Reiniciar

**H** – Ponteiro de horas
**M** – Ponteiro de minutos
**S** – Ponteiro normal de segundos
**C** – Contador de segundos do cronógrafo
**E** – Contador de minutos do cronógrafo
**F** – Ponteiro de 24 horas

Estes modelos de cronógrafo apresentam um contador de minutos (até 30), um contador de segundos e um ponteiro pequeno de 24 horas. Eles podem ser usados para controlar o tempo de um evento de até 29 minutos e 59 segundos de duração, segundo a segundo.

**Para ajustar a HORA:**

1. Puxe a coroa para a posição 2; o relógio (ponteiro normal **S** de segundos) para.
2. Gire a coroa em qualquer direção para ajustar os ponteiros de hora **H** e minutos **M** para o horário desejado.
3. Empurre a coroa de volta para a posição 1; o relógio (ponteiro normal **S** de segundos) reinicia.

**Para operar o CRONÓGRAFO:**

Este cronômetro pode medir e exibir o tempo em incrementos de 1 segundo até o máximo de 29 minutos/59 segundos. Ele irá parar automaticamente após funcionar continuamente por 30 minutos.

**Funções simples do cronógrafo:**

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo.
2. Pressione o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo.
3. Pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

**Funções de tempo acumuladas:**

Para medir o tempo combinado de uma série de eventos menores:

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo.
2. Pressione o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo e ler o tempo decorrido.
3. Pressione o botão **A** novamente para reiniciar a medição.
4. Pressione o botão **A** pela quarta vez para parar o cronógrafo novamente e ler o novo tempo decorrido.

NOTA: Cada vez que você para o cronógrafo, os ponteiros do cronógrafo irão indicar o total de tempo acumulado.

5. Repita os passos 1 e 2 para adicionar cada intervalo adicional de tempo.
6. Após ter feito a leitura do tempo final acumulado, pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

**Para RETORNAR os Ponteiros do Cronógrafo:**

NOTA: Os botões **A** e **B** não funcionam (como iniciar/parar, retornar) durante a sincronização/reajuste dos ponteiros do cronógrafo.

Após trocar a bateria, ou em caso de erro, os ponteiros do cronógrafo podem ser realinhados em zero, se necessário:

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Pressione o Botão **A** para ajustar o ponteiro **C** de segundos do cronógrafo em zero; pressione e mantenha o Botão **A** para avançar o ponteiro **C** rapidamente.

NOTA: O ponteiro **E** de minutos do cronógrafo é sincronizado automaticamente com o ponteiro **C** de segundos do cronógrafo.

3. Quando os ponteiros **C** e **E** do cronógrafo já tiverem sido redefinidos para a posição zero, reajuste a hora e empurre a coroa de volta para a posição 1.

SCUDERIA FERRARI

# CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS A QUARTZO DE 1/1 DE SEGUNDO – TIPO B

***com contadores pequenos de cronógrafo de minutos/segundos e ponteiro de 24 horas***

***Inclui modelos de cronógrafos a quartzo Paddock (SF 104, 104.1)***

**Figura A**

Título

**1, 2** – Posições da coroa

Botão **A** – Iniciar/Parar
Botão **B** – Reiniciar

**H** – Ponteiro de horas
**M** – Ponteiro de minutos
**S** – Ponteiro normal de segundos
**C** – Contador de segundos do cronógrafo
**E** – Contador de minutos do cronógrafo
**F** – Ponteiro de 24 horas

Estes modelos de cronógrafo apresentam um contador de minutos (até 60), um contador de segundos e um ponteiro pequeno de 24 horas. Eles podem ser usados para controlar o tempo de um evento de até 59 minutos e 59 segundos de duração, segundo a segundo.

**Para ajustar a HORA:**
NOTA: Antes de ajustar a hora, certifique-se de que a medição do cronógrafo está parada e os dois ponteiros do cronógrafo retornaram à posição zero às 12 horas.

1. O ponteiro instantâneo **S** de segundos atinge a posição 12 horas, puxe a coroa para fora para a posição 2; o relógio para.

NOTA: Não pressione os botões **A** ou **B**, se o fizer os ponteiros do cronógrafo irão se mover.

2. Gire a coroa em qualquer direção para ajustar os ponteiros **H** de hora, **M** de minutos e **F** de 24 horas para a hora desejada.

NOTA: O ponteiro **F** de 24 horas irá se mover sincronizado com o ponteiro **H** da hora, assim ao ajustar a hora, certifique-se de que o ponteiro de 24 horas esteja ajustado corretamente.

3. Utilize um sinal de hora preciso (de uma estação de rádio, por exemplo). Quando o sinal sonoro assinalar a hora exata, empurre a coroa de volta para a posição 1; o relógio irá reiniciar, agora ajustado com a hora exata.

**Para RETORNAR os Ponteiros do Cronógrafo:**
Antes de ajustar a hora ou operar o cronômetro, certifique-se de que os ponteiros **C** e **E** de contagem do cronógrafo estejam na posição zero às 12 horas. Siga esses passos quando necessário para reajustar os ponteiros do contador após uma troca de bateria ou no caso de um erro:

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Pressione o Botão **A** para ajustar o ponteiro **C** de segundos do cronógrafo em zero; pressione e mantenha o Botão **A** para avançar o ponteiro **C** rapidamente.

NOTA: O ponteiro **E** de minutos do cronógrafo é sincronizado automaticamente com o ponteiro **C** de segundos do cronógrafo.

3. Quando os ponteiros **C** e **E** do cronógrafo já tiverem sido redefinidos para a posição zero, reajuste a hora e empurre a coroa de volta para a posição 1.

**Para operar o CRONÓGRAFO**
Este cronômetro pode medir e exibir o tempo em incrementos de 1 segundo até o máximo de 59 minutos/59 segundos. Ele irá parar automaticamente após funcionar continuamente por 60 minutos. O tempo medido é indicado pelos ponteiros **E** de Minutos e **C** de Segundos do Cronógrafo que se movem independentemente dos ponteiros centrais do relógio e de 24 horas.

**Funções simples do cronógrafo:**

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo.
2. Pressione o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo.
3. Pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

**Funções de tempo acumuladas:**
Para medir o tempo combinado de uma série de eventos menores, por exemplo, o tempo real de um jogo de futebol, onde o jogo é repetidamente interrompido:

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo.
2. Pressione o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo e ler o tempo decorrido.
3. Pressione o botão **A** novamente para reiniciar a medição.
4. Pressione o botão **A** pela quarta vez para parar o cronógrafo novamente e ler o novo tempo decorrido.

NOTA: Cada vez que você para o cronógrafo, os ponteiros do cronógrafo irão indicar o total de tempo acumulado.

5. Repita os passos 1 e 2 para adicionar cada intervalo adicional de tempo.
6. Após ter feito a leitura do tempo final acumulado, pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

**Funções de tempo fracionado ou tempo intermediário:**
Para fazer leituras de tempo intermediário durante o desenrolar de uma corrida:

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo.
2. Pressione o botão **B** para parar o cronógrafo momentaneamente e ler o tempo intermediário.
3. Pressione o botão **B** para reiniciar a função cronógrafo; os 2 ponteiros do cronógrafo irão rapidamente acompanhar o evento em curso.

Repita os passos 2 e 3 quantas vezes forem necessárias para medir tempos fracionados.

4. Pressione o botão **A** para parar o cronógrafo e ler o tempo final.
5. Pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

SCUDERIA FERRARI

# CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS A QUARTZO DE 1/1 DE SEGUNDO – TIPO C

***com contadores pequenos do cronógrafo de minutos/segundos, ponteiro de 24 horas e data. Inclui modelos de relógios a quartzo Laptime (SF 102.12, 131.3), Aerodinamico (SF 114.1, 153.1), Grand Premio Quartz (SF 139.1, 139.2) e GTB-C (SF 143.1, 143.2)***

**Figura A**

Título

1, 2 – Posições da coroa

Botão **A** – Iniciar/Parar
Botão **B** – Reiniciar

**H** – Ponteiro de horas
**M** – Ponteiro de minutos
**S** – Ponteiro normal de segundos
**C** – Contador de segundos do cronógrafo
**E** – Contador de minutos do cronógrafo
**F** – Ponteiro de 24 horas
**D** – Mostrador de data

Estes modelos de cronógrafo apresentam um contador de minutos (até 60), um contador de segundos, um ponteiro pequeno de 24 horas e visor de data. Eles podem ser usados para controlar o tempo de um evento de até 59 minutos e 59 segundos de duração, segundo a segundo.

**Para ajustar a HORA e a DATA:**
NOTA: Antes de ajustar a hora, certifique-se de que a medição do cronógrafo está parada e os dois ponteiros do cronógrafo retornaram à posição zero às 12 horas.

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire a coroa no sentido horário até que a data desejada apareça no Visor **D**.
3. O ponteiro instantâneo **S** de segundos atinge a posição 12 horas, puxe a coroa para fora para a posição 3; o relógio para.

NOTA: Não pressione os botões **A** ou **B**, se o fizer os ponteiros do cronógrafo irão se mover.

4. Gire a coroa em qualquer direção para ajustar os ponteiros **H** de hora, **M** de minutos e **F** de 24 horas para a hora desejada, levando em conta manhã/tarde.

NOTA: O ponteiro **F** de 24 horas irá se mover sincronizado com o ponteiro **H** da hora, assim ao ajustar a hora, certifique-se de que o ponteiro de 24 horas esteja ajustado corretamente.

5. Utilize um sinal de hora preciso (de uma estação de rádio, por exemplo). Quando o sinal sonoro assinalar a hora exata, empurre a coroa de volta para a posição 1; o relógio irá reiniciar, agora ajustado com a hora exata.

**Para RETORNAR os Ponteiros do Cronógrafo:**
Antes de ajustar a hora ou operar o cronômetro, certifique-se de que os ponteiros **C** e **E** de contagem do cronógrafo estejam na posição zero às 12 horas.
Siga esses passos quando necessário para reajustar os ponteiros do contador após uma troca de bateria ou no caso de um erro:

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Pressione o Botão **A** para ajustar o ponteiro **C** de segundos do cronógrafo em zero; pressione e mantenha o Botão **A** para avançar o ponteiro **C** rapidamente.

NOTA: O ponteiro **E** de minutos do cronógrafo é sincronizado automaticamente com o ponteiro **C** de segundos do cronógrafo.

3. Quando os ponteiros **C** e **E** do cronógrafo já tiverem sido redefinidos para a posição zero, reajuste a hora e empurre a coroa de volta para a posição 1.

**Para operar o CRONÓGRAFO**
Este cronômetro pode medir e exibir o tempo em incrementos de 1 segundo até o máximo de 59 minutos/59 segundos. Ele irá parar automaticamente após funcionar continuamente por 60 minutos. O tempo medido é indicado pelos ponteiros **E** de Minutos e **C** de Segundos do Cronógrafo que se movem independentemente dos ponteiros centrais do relógio e de 24 horas.

**Funções simples do cronógrafo:**

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo.
2. Pressione o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo.
3. Pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

**Funções de tempo acumuladas:**
Para medir o tempo combinado de uma série de eventos menores, por exemplo, o tempo real de um jogo de basquete, onde o jogo é repetidamente interrompido:

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo.
2. Pressione o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo e ler o tempo decorrido.
3. Pressione o botão **A** novamente para reiniciar a medição.
4. Pressione o botão **A** pela quarta vez para parar o cronógrafo novamente e ler o novo tempo decorrido.

NOTA: Cada vez que você para o cronógrafo, os ponteiros do cronógrafo irão indicar o total de tempo acumulado.

5. Repita os passos 1 e 2 para adicionar cada intervalo adicional de tempo.
6. Após ter feito a leitura do tempo final acumulado, pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

**Funções de tempo fracionado ou tempo intermediário:**
Para fazer leituras de tempo intermediário durante o desenrolar de uma corrida:

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo.
2. Pressione o botão **B** para parar o cronógrafo momentaneamente e ler o tempo intermediário.
3. Pressione o botão **B** para reiniciar a função cronógrafo; os 2 ponteiros do cronógrafo irão rapidamente acompanhar o evento em curso.

Repita os passos 2 e 3 quantas vezes forem necessárias para medir tempos fracionados.

4. Pressione o botão **A** para parar o cronógrafo e ler o tempo final.
5. Pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

SCUDERIA FERRARI

# CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS A QUARTZO DE 1/1 DE SEGUNDO – TIPO D

***com contador pequeno de cronógrafo de minutos, ponteiro de 24 horas e data***

***Inclui modelos de cronógrafos a quartzo D50 (SF 137.1, 137.2, 137.3) e Formula Italia (SF 201.1)***

**Figura A**

Título

1, 2, 3 – Posições da coroa

Botão **A** – Iniciar/Parar
Botão **B** – Reiniciar

**H** – Ponteiro de horas
**M** – Ponteiro de minutos
**C** – Contador de segundos do cronógrafo
**E** – Contador de minutos do cronógrafo
**F** – Ponteiro de 24 horas
**D** – Mostrador de data

---

Estes modelos de cronógrafo apresentam um contador de minutos (até 60), um contador central de segundos, um ponteiro pequeno de 24 horas e visor de data. Eles podem ser usados para controlar o tempo de um evento de até 59 minutos e 59 segundos de duração, segundo a segundo.

**Para ajustar a HORA:**
1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Gire a coroa em qualquer direção para ajustar os ponteiros **H** de hora, **M** de minutos e **F** de 24 horas para a hora desejada.

NOTA: O ponteiro **F** de 24 horas irá se mover sincronizado com o ponteiro **H** da hora, assim ao ajustar a hora, certifique-se de que o ponteiro de 24 horas esteja ajustado corretamente.

3. Empurre a coroa de volta para a posição 1.

**Para ajustar a DATA:**
1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire a coroa no sentido horário para definir a data **D**.

IMPORTANTE: Se a data **D** for ajustada entre 21h00 e 1h00, a data pode não ser alterada automaticamente no dia seguinte.

3. Empurre a coroa de volta para a posição 1.

**Para RETORNAR os Ponteiros do Cronógrafo:**
Antes de ajustar a hora ou operar o cronômetro, certifique-se de que os ponteiros **C** e **E** de contagem do cronógrafo estejam na posição zero às 12 horas.
Siga esses passos quando necessário para reajustar os ponteiros do contador após uma troca de bateria ou no caso de um erro:
1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Pressione o Botão **A** para ajustar o ponteiro **C** de segundos do cronógrafo em zero; pressione e mantenha o Botão **A** para avançar o ponteiro **C** rapidamente.

NOTA: O ponteiro **E** de minutos do cronógrafo é sincronizado automaticamente com o ponteiro **C** de segundos do cronógrafo.
IMPORTANTE: Não empurre a coroa de volta à posição 1 enquanto o ponteiro **C** de Segundos do Cronógrafo estiver avançando para a posição zero, ou o mecanismo de tempo irá reconhecer a posição na qual o ponteiro **C** parou como a nova posição zero.

3. Depois que os ponteiros **C** e **E** do Cronógrafo tiverem retornado à posição zero, empurre a coroa de volta à posição 1.

**Para operar o CRONÓGRAFO**
Este cronômetro pode medir e exibir o tempo em incrementos de 1 segundo até o máximo de 59 minutos/59 segundos.
O tempo medido é indicado pelos ponteiros do Contador de Minutos **E** do Cronógrafo e **C** de Segundos.

**Funções simples do cronógrafo:**
1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo.
2. Pressione o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo.
3. Pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

**Funções de tempo acumuladas:**
Para medir o tempo combinado de uma série de eventos menores, por exemplo, o tempo real de um jogo de futebol, onde o jogo é repetidamente interrompido:
1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo.
2. Pressione o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo e ler o tempo decorrido.
3. Pressione o botão **A** novamente para reiniciar a medição.
4. Pressione o botão **A** pela quarta vez para parar o cronógrafo novamente e ler o novo tempo decorrido.

NOTA: Cada vez que você para o cronógrafo, os ponteiros do cronógrafo irão indicar o total de tempo acumulado.

5. Repita os passos 1 e 2 para adicionar cada intervalo adicional de tempo.
6. Após ter feito a leitura do tempo final acumulado, pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

SCUDERIA FERRARI

# CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS A QUARTZO DE 1/4 DE SEGUNDO

***com ponteiro central de cronógrafo de 1/4 de segundo, contador pequeno de minutos no cronógrafo, ponteiros de segundos e data.***

***Inclui modelos de cronógrafos a quartzo Formula Sportiva (SF 202.1, 202.2)***

**Figura A**

Título

1, 2, 3 – Posições da coroa

Botão **A** – Iniciar/Parar
Botão **B** – Reiniciar

**H** – Ponteiro de horas
**M** – Ponteiro de minutos
**C** – Ponteiro de 1/4 de segundo do cronógrafo
**S** – Ponteiro pequeno de segundos
**E** – Contador de minutos do cronógrafo
**D** – Mostrador de data

Estes modelos de cronógrafo apresentam um ponteiro central no cronógrafo de 1/4 de segundo, contador pequeno de minutos, ponteiro pequeno de segundos e visor de data. Eles podem ser usados para controlar o tempo de um evento de até 60 minutos de duração em quartos de segundo.

**Para ajustar a HORA:**

1. Puxe a coroa para a posição 2; o relógio (ponteiro pequeno **S** de segundos) para.
2. Gire a coroa no sentido horário para ajustar os ponteiros **H** de hora e **M** de minutos para o horário desejado.
3. Empurre a coroa de volta para a posição 1; o relógio (ponteiro **S** de segundos) reinicia.

**Para ajustar a DATA:**

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire a coroa no sentido horário para definir a data **D**.

IMPORTANTE: Se a data **D** for ajustada entre 21h00 e 1h00, a data pode não ser alterada automaticamente no dia seguinte.

3. Empurre a coroa de volta para a posição 1.

**Para operar o CRONÓGRAFO:**

Este cronógrafo pode medir e exibir o tempo em incrementos de 1/4 de segundo até o máximo de 60 minutos. Ele irá parar automaticamente após funcionar continuamente por 60 minutos.

**Funções simples do cronógrafo:**

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo.
2. Pressione o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo.
3. Pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

**Funções de tempo acumuladas:**

Para medir o tempo combinado de uma série de eventos menores:

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo.
2. Pressione o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo e ler o tempo decorrido.
3. Pressione o botão **A** novamente para reiniciar a medição.
4. Pressione o botão **A** pela quarta vez para parar o cronógrafo novamente e ler o novo tempo decorrido.

NOTA: Cada vez que você para o cronógrafo, os ponteiros do cronógrafo irão indicar o total de tempo acumulado.

5. Repita os passos 1 e 2 para adicionar cada intervalo adicional de tempo.
6. Após ter feito a leitura do tempo final acumulado, pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

**Para RETORNAR os Ponteiros do Cronógrafo:**

Após trocar a bateria, ou em caso de erro, os ponteiros do cronógrafo podem ser realinhados em zero, se necessário, seguindo esses passos:

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Pressione o Botão **A** para ajustar o ponteiro **C** de 1/4 de segundo do cronógrafo em zero; pressione e mantenha o Botão **A** para avançar o ponteiro **C** rapidamente.

NOTA: O ponteiro **E** de minutos do cronógrafo é sincronizado automaticamente com o ponteiro **C** de 1/4 de segundo do cronógrafo.

3. Depois que os ponteiros **C** e **E** do cronógrafo tiverem sido redefinidos para a posição zero, reajuste a hora e empurre a coroa de volta para a posição 1.

SCUDERIA FERRARI

# CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS A QUARTZO DE 1/5 DE SEGUNDO – TIPO A

***com ponteiro central do cronógrafo de 1/5 de segundo, contador pequeno de minutos no cronógrafo e ponteiros pequenos de segundos e 24 horas***

***Inclui modelos de cronógrafos a quartzo Race Day (SF 103.4, 103.8), Scuderia (SF 105, 105.1, 105.8) e Heritage (SF 107)***

**Figura A**

Título

1, 2, 3 – Posições da coroa

Botão **A** – Iniciar/Parar
Botão **B** – Reiniciar

**H** – Ponteiro de horas
**M** – Ponteiro de minutos
**C** – Ponteiro de 1/5 de segundo do Cronógrafo
**S** – Ponteiro pequeno de segundos
**E** – Contador de minutos do cronógrafo
**F** – Ponteiro de 24 horas
**D** – Mostrador de data

Estes modelos de cronógrafo apresentam um ponteiro central de 1/5 de segundo do cronógrafo, um contador de minutos (até 60), ponteiros pequenos de segundos e de 24 horas e data. Eles podem ser usados para controlar o tempo de um evento de até 60 minutos de duração em quintos de segundo.

**Para ajustar a HORA:**

1. Puxe a coroa para a posição 3; o relógio (ponteiro pequeno **S** de segundos) para.

NOTA: Se a coroa for puxada para a posição 3 enquanto o cronógrafo estiver funcionando, a contagem do tempo irá continuar e os ponteiros **C** e **E** do cronógrafo continuarão a se mover.

2. Gire a coroa em qualquer direção para ajustar os ponteiros **H** de hora e **M** de minutos para a hora desejada, levando em conta manhã/tarde.
3. Empurre a coroa de volta para a posição 1; o relógio é reiniciado.

**Para ajustar a DATA:**

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire a coroa no sentido horário para definir a data **D**.

CUIDADO: Não ajuste a data **D** quando os ponteiros de hora e minutos estiverem entre 21h00 e 3h00. Se o fizer poderá danificar o mecanismo do calendário. Se você precisar ajustar a data durante essas horas, primeiro mova os ponteiros de hora e minuto para qualquer horário fora desse período, reajuste a data e depois reajuste os ponteiros para a hora correta.

3. Empurre a coroa de volta para a posição 1.

**Para operar o CRONÓGRAFO:**

Este cronógrafo pode medir e exibir o tempo em incrementos de 1/5 de segundo até o máximo de 60 minutos.
Ele irá parar automaticamente após alcançar os 60 minutos.

**Funções simples do cronógrafo:**

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo; os ponteiros **C** e **E** do cronógrafo começam a se mover.
2. Pressione o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo; leia o tempo decorrido indicado pelos ponteiros **C** e **E**.
3. Pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

**Funções de tempo acumuladas:**

Para medir o tempo combinado de uma série de eventos menores, por exemplo, o tempo real de um jogo de futebol, onde o jogo é repetidamente interrompido:

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo.
2. Pressione o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo e ler o tempo decorrido.
3. Pressione o botão **A** novamente para reiniciar a medição.
4. Pressione o botão **A** pela quarta vez para parar o cronógrafo novamente e ler o novo tempo decorrido.

NOTA: Cada vez que você para o cronógrafo, os ponteiros do cronógrafo irão indicar o total de tempo acumulado.

5. Repita os passos 1 e 2 para adicionar cada intervalo adicional de tempo.
6. Após ter feito a leitura do tempo final acumulado, pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

**Para RETORNAR os Ponteiros do Cronógrafo:**

Se a posição dos ponteiros do cronógrafo estiver incorreta, os ponteiros podem ser realinhados para zero pressionando-se o botão **A** uma vez para acionar o cronógrafo, pressionando-se o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo e depois pressionando-se o botão **B** para retornar os dois ponteiros do cronógrafo a zero.

SCUDERIA FERRARI

# CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS A QUARTZO DE 1/5 DE SEGUNDO – TIPO B

***com ponteiro central do cronógrafo de 1/5 de segundo, contadores pequenos de horas/minutos no cronógrafo e ponteiro pequeno de segundos***

***Inclui modelos de cronógrafo a quartzo Laptime (SF 102.3, 102,7), Race Day (SF 103.3, 103.9), Ready-Set-Go (SF 109) e Cronometro (SF 112)***

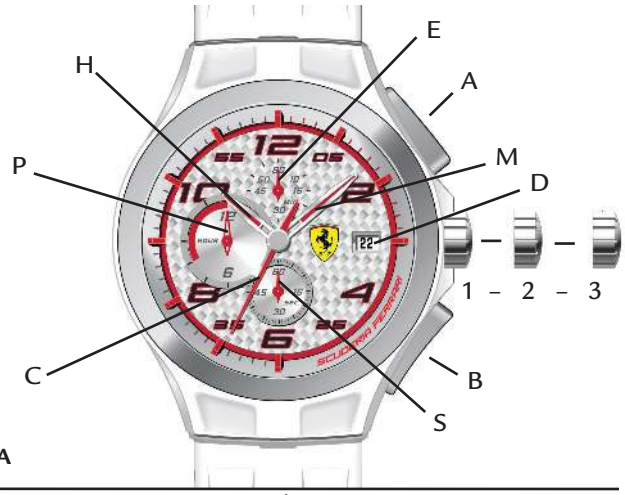



**Figura A**

Título

1, 2, 3 – Posições da coroa

Botão **A** – Iniciar/Parar
Botão **B** – Reiniciar

**H** – Ponteiro de horas
**M** – Ponteiro de minutos
**C** – Ponteiro de 1/5 de segundo do cronógrafo
**P** – Contador de horas do cronógrafo
**E** – Contador de minutos do cronógrafo
**S** – Ponteiro pequeno de segundos
**D** – Mostrador de data

Estes modelos de cronógrafo apresentam um ponteiro central de 1/5 de segundo do cronógrafo, um contador de horas (até 12), um contador de minutos (até 60), ponteiros pequenos de segundos e de 24 horas e data. Eles podem ser usados para controlar o tempo de um evento de até 12 horas de duração em quintos de segundo.

**Para ajustar a HORA:**

1. Puxe a coroa para a posição 3; o relógio (ponteiro pequeno **S** de segundos) para.

NOTA: Se a coroa for puxada para a posição 3 enquanto o cronógrafo estiver funcionando, a contagem do tempo irá continuar e os ponteiros **C**, **E** e **P** do cronógrafo continuarão a se mover.

2. Gire a coroa em qualquer direção para ajustar os ponteiros **H** de hora e **M** de minutos para a hora desejada, levando em conta manhã/tarde.
3. Empurre a coroa de volta para a posição 1; o relógio é reiniciado.

**Para ajustar a DATA:**

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire a coroa no sentido horário para definir a data **D**.

CUIDADO: Não ajuste a data **D** quando os ponteiros de hora e minutos estiverem entre 21h00 e 3h00. Se o fizer poderá danificar o mecanismo do calendário. Se você precisar ajustar a data durante essas horas, primeiro mova os ponteiros de hora e minuto para qualquer horário fora desse período, reajuste a data e depois reajuste os ponteiros para a hora correta.

3. Empurre a coroa de volta para a posição 1.

**Para operar o CRONÓGRAFO:**

Este cronógrafo pode medir e exibir o tempo em incrementos de 1/5 de segundo até o máximo de 12 horas. Ele irá parar automaticamente após alcançar as 12 horas.

**Funções simples do cronógrafo:**

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo; os ponteiros **C**, **E** e **P** do cronógrafo começam a se mover.
2. Pressione o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo; leia o tempo decorrido indicado pelos ponteiros **C**, **E** e **P**.
3. Pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

**Funções de tempo acumuladas:**

Para medir o tempo combinado de uma série de eventos menores, por exemplo, o tempo real de um jogo de futebol, onde o jogo é repetidamente interrompido:

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo.
2. Pressione o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo e ler o tempo decorrido.
3. Pressione o botão **A** novamente para reiniciar a medição.
4. Pressione o botão **A** pela quarta vez para parar o cronógrafo novamente e ler o novo tempo decorrido.

NOTA: Cada vez que você para o cronógrafo, os ponteiros do cronógrafo irão indicar o total de tempo acumulado.

5. Repita os passos 1 e 2 para adicionar cada intervalo adicional de tempo.
6. Após ter feito a leitura do tempo final acumulado, pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

**Para RETORNAR os Ponteiros do Cronógrafo:**

Se a posição dos ponteiros do cronógrafo estiver incorreta, os ponteiros podem ser realinhados para zero pressionando-se o botão **A** uma vez para acionar o cronógrafo, pressionando-se o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo e depois pressionando-se o botão **B** para retornar todos os três ponteiros do cronógrafo a zero.

SCUDERIA FERRARI

# CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS A QUARTZO DE 1/5 DE SEGUNDO – TIPO C

***com ponteiro central do cronógrafo de 1/5 de segundo, com contador de minutos no cronógrafo e ponteiros pequenos de segundos e 24 horas***

***Inclui modelos de cronógrafos a quartzo suíços Scuderia XX (SF 116.1, 116.2)***

**Figura A**

Título

1, 2, 3 – Posições da coroa

Botão **A** – Iniciar/Parar
Botão **B** – Reiniciar

**H** – Ponteiro de horas
**M** – Ponteiro de minutos
**C** – Ponteiro de 1/5 de segundo do cronógrafo
**E** – Contador de 30 Minutos do Cronógrafo
**S** – Ponteiro pequeno de segundos
**D** – Indicador de data
**J** – Janela de Data

Estes modelos de cronógrafo apresentam um ponteiro central no cronógrafo de 1/5 de segundo, um contador de minutos (até 30), ponteiros pequenos de segundos e indicador de data e janela de data. Eles podem ser usados para controlar o tempo de um evento de até 120 minutos de duração em quintos de segundo.

**Para ajustar a HORA:**

1. Puxe a coroa para a posição 3; o relógio (ponteiro pequeno **S** de segundos) para.

NOTA: Se a coroa é puxada para a posição 3 com o cronógrafo em movimento, a contagem de tempo irá parar.

2. Gire a coroa em qualquer direção para ajustar os ponteiros **H** de hora e **M** de minutos para a hora desejada, levando em conta manhã/tarde.
3. Empurre a coroa de volta para a posição 1; o relógio é reiniciado.

**Para ajustar a DATA:**

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire a coroa no sentido horário para ajustar a data **J**.

NOTA: O ponteiro indicador **D** de data irá avançar automaticamente para corresponder à data mostrada na janela **J**.

CUIDADO: Não ajuste a data **J**/**D** quando os ponteiros de hora e minutos estiverem entre 21h00 e 12h30. Se o fizer poderá danificar o mecanismo do calendário. Se você precisar ajustar a data durante essas horas, primeiro mova os ponteiros de hora e minuto para qualquer horário fora desse período, reajuste a data e depois reajuste os ponteiros para a hora correta.

3. Empurre a coroa de volta para a posição 1.

**Para operar o CRONÓGRAFO:**

Este cronógrafo pode medir e exibir o tempo em incrementos de 1/5 de segundo até o máximo de 2 horas (4 revoluções do contador de 30 minutos). Para economizar a vida da bateria, o cronógrafo irá parar e reajustar-se automaticamente após 2 horas de funcionamento contínuo.

**Funções simples do cronógrafo:**

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo; os ponteiros **C** e **E** do cronógrafo começam a se mover.
2. Pressione o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo; leia o tempo decorrido indicado pelos ponteiros **C** e **E**.
3. Pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

**Funções de tempo acumuladas:**

Para medir o tempo combinado de uma série de eventos menores, por exemplo, o tempo real de um jogo de futebol, onde o jogo é repetidamente interrompido:

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo.
2. Pressione o botão **A** outra vez para parar o cronógrafo e ler o tempo decorrido.
3. Pressione o botão **A** novamente para reiniciar a medição.
4. Pressione o botão **A** pela quarta vez para parar o cronógrafo novamente e ler o novo tempo decorrido.

NOTA: Cada vez que você para o cronógrafo, os ponteiros do cronógrafo irão indicar o total de tempo acumulado.

5. Repita os passos 1 e 2 para adicionar cada intervalo adicional de tempo.
6. Após ter feito a leitura do tempo final acumulado, pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

**Funções de tempo fracionado ou tempo intermediário:**

Para fazer leituras de tempo intermediário durante o desenrolar de uma corrida:

1. Pressione o botão **A** para acionar o cronógrafo.
2. Pressione o botão **B** para parar momentaneamente o cronógrafo.
3. Leia o tempo intermediário, por exemplo: 11 minutos, 16 segundos.
4. Pressione o botão **B** para reiniciar a função cronógrafo. Os 2 ponteiros do cronógrafo irão rapidamente acompanhar o evento em curso.
5. Para ler um segundo tempo fracionado, pressione o botão **B** novamente.

Repita os passos 2 a 4 para medir tempos fracionados adicionais.

6. Pressione o botão **A** para parar o cronógrafo.
7. Faça uma leitura do tempo final, por exemplo: 24 minutos, 7,2 segundos.
8. Pressione o botão **B** para retornar os ponteiros do cronógrafo a zero.

**Para RETORNAR os Ponteiros do Cronógrafo:**

Após trocar a bateria, ou em caso de erro, os ponteiros do cronógrafo podem ser realinhados em zero, se necessário:

NOTA: Para avançar os ponteiros rapidamente, pressione os botões de pressão e mantenha-os pressionados por mais de um segundo.

**Posição da coroa 2:**

Ajuste o ponteiro **E** do contador de minutos usando o botão **B**.

**Posição da coroa 3:**

Ajuste o ponteiro **C** de 1/5 de segundo do cronógrafo usando o botão **A**.

SCUDERIA FERRARI

# MODELOS DE CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS-DIGITAIS A QUARTZO – TIPO A

***com função de alarme***

***Inclui modelos Ana-Digi a quartzo Laptime (SF 102.4, 102.6, 102.8)***

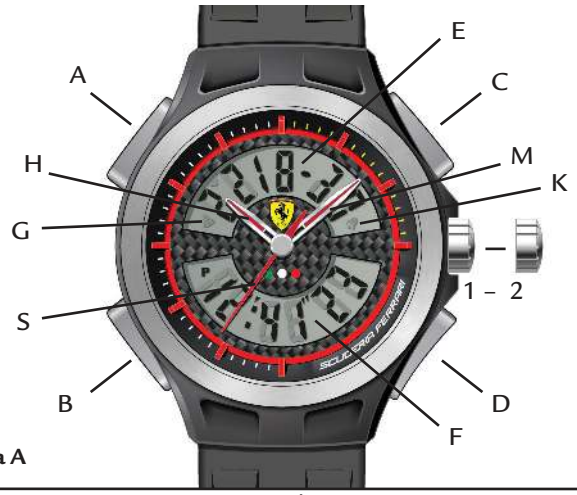



**Figura A**

Título

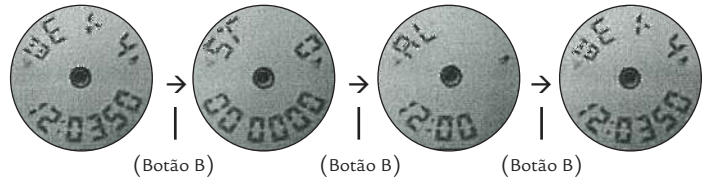
1, 2 – Posições da coroa

Botão **A** – Luz de fundo
Botão **B** – Seleção de Modo
Botão **C** – Modo de Configuração
Botão **D** – Iniciar/Parar

**H** – Ponteiro analógico de horas
**M** – Ponteiro analógico de minutos
**S** – Ponteiro analógico de segundos

**E** – Visor digital superior – Modo/Calendário
**F** – Visor digital inferior – Hora/Configuração

**G** – Indicador de sinal sonoro LIG
**K** – Indicador de alarme LIG




Este modelo analógico digital apresenta ponteiros de Hora, Minuto e Segundo analógicos e visores digitais LCD superior e inferior com Calendário e Tempo Real em formato de 12 ou 24 horas, funções Alarme e Cronógrafo e luz de fundo.

**Para selecionar o MODO:**
Pressione o botão **B** para percorrer os Modos nesta ordem: TEMPO REAL → CRONÓGRAFO → ALARME → CONFIGURAÇÃO DA HORA → TEMPO REAL.

**Para usar a Luz de Fundo:** Pressione o Botão **A** a qualquer momento para iluminar o mostrador por 3 segundos para tornar possível a leitura do mostrador digital em condições de pouca iluminação.

**CONFIGURAÇÃO DA HORA**
**Para acertar a HORA Digital:**
1. Pressione o botão **B** três vezes para avançar para o Modo de Configuração da HORA; o visor de Segundos irá piscar.
2. Pressione o botão **D** para retornar os Segundos a 00.
3. Use o botão **C** para avançar na sequência de Configuração da HORA nesta ordem: HORA → MINUTO → MÊS → DATA → DIA DA SEMANA → SEGUNDOS. O campo digital ativo na Configuração atual. O Modo irá piscar.
4. Pressione o botão **D** para ajustar o número que está piscando.
5. Pressione o botão **C** para confirmar a nova configuração e avançar para o próximo campo na sequência de configuração.
6. Repita os passos 4 e 5 para concluir a sequência de Configuração da HORA.
7. Ao terminar, pressione o Botão **B** para sair do modo Configuração da HORA.

NOTAS: Quando estiver configurando a Hora, "H" é exibido para o formato 24 horas e "A" ou "P" para o formato de 12 horas. Para selecionar o formato 12 ou 24 horas, pressione e mantenha pressionado o botão **C**: O visor irá percorrer formatos de hora nesta sequência: Hora "A" (AM) → hora "P" (PM) → Hora "H" (24H) → Hora "A" (AM).
Se você pressionar **D** enquanto o visor de Segundos estiver entre 30 e 59, os Segundos retornam a 00 e a Hora é ajustada para o minuto seguinte. Se você pressionar **D** enquanto o visor de Segundos estiver entre 00 a 29, os Minutos não se alteram.

**Para ajustar a HORA Analógica:**
1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire a coroa em uma das duas direções até que os ponteiros indiquem a hora desejada.
3. Empurre a coroa de volta para a posição 1; nivelada com a caixa.

**CRONÓGRAFO**
Neste Modo, as funções de relógio se assemelham a de um cronômetro para medir intervalos de tempo.
NOTA: Você pode retornar ao modo Tempo Real enquanto o Cronógrafo estiver em funcionamento pressionando o botão **B**.

**Para operar o CRONÓGRAFO:**
No Modo Tempo Real, pressione o Botão **B** uma vez para entrar no Modo CRONÓGRAFO; use os Botões **C** e **D** para operar o Cronógrafo.

**Para medir a duração de um evento único, sem interrupção:**
1. Pressione o botão **D** para iniciar a contagem de tempo.
2. Pressione o botão **D** outra vez para parar a contagem do tempo; leia o tempo decorrido no visor digital inferior.
3. Pressione o botão **C** para retornar o visor a zero.

**Para medir o tempo combinado de uma série de eventos menores:**
1. Pressione o botão **D** para iniciar a contagem de tempo.
2. Pressione o botão **D** outra vez para parar a contagem do tempo e ler o tempo decorrido no visor digital inferior.
3. Pressione o botão **D** novamente para reiniciar a medição.
4. Pressione o botão **D** pela quarta vez para parar o cronógrafo novamente e ler o novo tempo decorrido.

SCUDERIA FERRARI

NOTA: Cada vez que você para a contagem de tempo, o visor digital irá indicar o total de tempo acumulado.

5. Repita os passos 3 e 4 para acrescentar intervalos adicionais de tempo, conforme necessário.
6. Após ter feito a leitura do tempo final acumulado, pressione o botão **C** para retornar o visor a zero.

**Para fazer leituras intermediárias ou de tempo fracionado à medida que avança um evento:**

1. Pressione o botão **D** para iniciar a contagem de tempo.
2. Pressione o botão **C** para ler o tempo intermediário ou tempo fracionado no visor digital inferior; o Cronógrafo continua a contar o tempo do evento ao fundo.

NOTA: Quando a função tempo fracionado é ativada, o indicador "SP" irá aparecer no visor digital superior.

3. Pressione o botão **C** para reiniciar a contagem do tempo do evento. O visor digital inferior avança para mostrar a contagem de tempo atual do evento em curso.
4. Repita os passos 2 e 3 para medir tempos fracionados adicionais.
5. Pressione o botão **D** para parar a contagem do tempo ao final do evento e ler o tempo final no visor digital inferior.
6. Pressione o Botão **C** e leia o tempo final no visor digital Inferior.
7. Pressione o botão **C** para retornar o Cronógrafo a zero.

**ALARME DIÁRIO**

O relógio pode ser ajustado para tocar um SINAL SONORO e/ou ALARME.

**Para ativar/desativar o ALARME:**

1. No Modo Tempo Real, pressione o Botão **B** duas vezes para entrar no Modo ALARME.
2. Pressione o Botão **D** uma ou mais vezes para ativar ALARME [ •))) ] e/ou SINAL SONORO [ ] LIG ou DESL nesta sequência:

ALARME LIG → SINAL SONORO LIG → ALARME e SINAL SONORO LIG → ALARME e SINAL SONORO DESL.

Quando o ALARME e/ou o SINAL SONORO são ativados, seus ícones aparecem no visor digital superior.

**Para ajustar o ALARME:**

1. No Modo Tempo Real, pressione o Botão **B** duas vezes para entrar no Modo ALARME.
2. Pressione o Botão **C**; as Horas irão piscar.
3. Pressione o botão **D** para ajustar o número que está piscando no campo HORA.
4. Quando o número correto aparecer no visor que está piscando, pressione o botão **C** para confirmar a configuração da HORA; os Minutos irão piscar.
5. Pressione o botão **D** para ajustar o número que está piscando no campo MINUTOS.
6. Quando o número correto aparecer no visor que está piscando, pressione o botão **C** para confirmar a configuração dos MINUTOS.
7. Pressione o Botão **B** para retornar ao modo Tempo Real.

**Para usar o recurso Soneca:**

Quando o ALARME soar pressione o botão **D** para DESLIGAR o som; em seguida pressione o Botão **B** para ativar ou desativar o recurso SONECA. Quando o recurso SONECA estiver LIGADO, o ALARME irá soar novamente 5 minutos depois. Se nenhum botão for pressionado, o ALARME irá parar de soar automaticamente após 20 segundos.

SCUDERIA FERRARI

# MODELOS DE CRONÓGRAFOS ANALÓGICOS-DIGITAIS A QUARTZO – TIPO B

***com função de alarme***

***Inclui modelos Ana-Digi a quartzo Aerodinamico (SF 127.1, 127.2) e Aero Evo (SF 151.1, 151.2)***

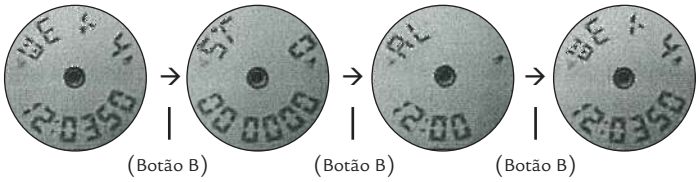
**Figura A**

Título

1, 2 – Posições da coroa

Botão **A** – Reajustar
Botão **B** – Seleção de Modo
Botão **C** – Luz de fundo
Botão **D** – Iniciar/Parar

**H** – Ponteiro analógico de horas
**M** – Ponteiro analógico de minutos
**S** – Ponteiro analógico de segundos
**E** – Mostrador digital
**K** – Indicador de alarme LIG




Este cronógrafo analógico-digital apresenta ponteiros analógicos de Horas, Minutos e Segundos e um mostrador digital LCD de 6 dígitos (Hora, Minuto, Segundo, Mês, Dia) com Calendário/Tempo Real no formato 12 horas ou 24 horas, Alarme diário com o recurso de Soneca, função tempo fracionado do Cronógrafo 1/100 e luz de fundo. Pode ser usado para controlar o tempo de um evento de até 23 horas, 59 minutos, 59,99 segundos de duração em intervalos de 0,01 segundo.

**Para selecionar MODO:**
Pressione o botão **B** para percorrer os Modos nesta ordem: TEMPO REAL → CRONÓGRAFO → ALARME → CONFIGURAÇÃO DA HORA → TEMPO REAL.

**Para usar a Luz de Fundo:** Pressione o Botão **C** a qualquer momento para iluminar o mostrador por 3 segundos para tornar possível a leitura do mostrador digital em condições de pouca iluminação.

**No Modo Tempo Real:**
Pressione o Botão **A** para exibir a configuração do Alarme.
Pressione o Botão **D** para exibir a Data.
Pressione os Botões **A** e **D** simultaneamente para LIGAR ou DESLIGAR o Alarme.
Quando o Alarme é ativado, o símbolo de um pequeno sino [ ] aparece na parte superior direita do visor digital.

**CONFIGURAÇÃO DA HORA**
**Para ajustar a HORA Digital:**
1. Pressione o botão **B** três vezes para avançar para o Modo de Configuração da HORA; o visor de Segundos irá piscar.
2. Pressione o botão **D** para retornar os Segundos a 00.
3. Use o botão **A** para avançar na sequência de Configuração da HORA nesta ordem: MINUTO → HORA → DIA → MÊS. O campo digital ativo no Modo de Configuração atual irá piscar.
4. Pressione o botão **D** para ajustar o número que está piscando.
5. Pressione o botão **A** para confirmar a nova configuração e avançar para o próximo campo na sequência de configuração.
6. Repita os passos 4 e 5 para concluir a sequência de Configuração da HORA.

NOTAS: Quando estiver configurando a Hora, "H" é exibido para o formato 24 horas e "A" ou "P" para o formato de 12 horas. Para selecionar o formato 12 ou 24 horas, pressione e mantenha pressionado o botão **D**: O visor irá percorrer formatos de hora nesta sequência: Hora "A" (AM) → hora "P" (PM) → Hora "H" (24H) → Hora "A" (AM).
Se você pressionar **D** enquanto o visor de Segundos estiver entre 30 e 59, os Segundos retornam a 00 e a Hora é ajustada para o minuto seguinte. Se você pressionar **D** enquanto o visor de Segundos estiver entre 00 a 29, os Minutos não se alteram.

**Para ajustar a HORA Analógica:**
1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire a coroa em uma das duas direções até que os ponteiros indiquem a hora desejada.
3. Empurre a coroa de volta para a posição 1; nivelada com a caixa.

**CRONÓGRAFO**
Neste Modo, funções do relógio como um cronômetro para medir intervalos de tempo de 0,01 segundo para os primeiros 30 minutos; de 1,0 segundo para o intervalo entre 30 minutos a 24 horas.
NOTA: Você pode retornar ao modo Tempo Real enquanto o Cronógrafo estiver em funcionamento pressionando o botão **B**.

**Para operar o CRONÓGRAFO:**
No Modo Tempo Real, pressione o Botão **B** uma vez para entrar no Modo CRONÓGRAFO; use os Botões **D** e **A** para operar o CRONÓGRAFO.

**Para medir a duração de um evento único, sem interrupção:**
1. Pressione o botão **D** para iniciar a contagem de tempo.
2. Pressione o botão **D** outra vez para parar a contagem do tempo; leia o tempo decorrido no mostrador digital.
3. Pressione o botão **A** para retornar o mostrador a zero.

SCUDERIA FERRARI

**Para fazer leituras de tempo intermediárias ou fracionadas à medida que um evento avança:**

1. Pressione o botão **D** para iniciar a contagem de tempo.
2. Pressione o botão **A** para ler o tempo intermediário ou tempo fracionado no visor digital; O CRONÓGRAFO continua a contar o tempo do evento ao fundo.
3. Pressione o botão **A** para reiniciar a contagem do tempo do evento; o mostrador digital avança para mostrar a contagem de tempo atual do evento em andamento.
4. Repita os passos 2 e 3 para medir tempos fracionados adicionais.
5. Pressione o botão **D** para parar a contagem do tempo ao final do evento e ler o tempo final no visor digital.
6. Pressione o botão **A** novamente para retornar o CRONÓGRAFO a zero.

NOTA: Com o CRONÓGRAFO em funcionamento, você pode pressionar o Botão **B** para retornar ao Modo Tempo Real; o CRONÓGRAFO continuará a contagem de tempo no fundo.

**ALARME DIÁRIO**

**Para ajustar o ALARME:**

1. No Modo Tempo Real, pressione o Botão **B** duas vezes para entrar no Modo ALARME; as Horas irão piscar.
2. Pressione o Botão **A** para alternar e selecionar o campo a ser ajustado: Horas ou Minutos.
3. Pressione o botão **D** para ajustar o número que está piscando no campo selecionado.
4. Quando o número correto aparecer no visor que está piscando, pressione o botão **A** para confirmar a configuração.
5. Ao concluir a configuração do ALARME, pressione o Botão **B** para retornar ao modo Tempo Real.

**Para ativar/desativar o ALARME:**

No modo Tempo Real, pressione os Botões **A** e **D** simultaneamente para LIGAR ou DESLIGAR o Alarme. Quando o Alarme é ativado, o símbolo de um pequeno sino [  ] aparece na parte superior direita do visor digital.

**Para usar o recurso Soneca:**

Quando o ALARME soar pressione o botão **A** para DESLIGAR o som; em seguida pressione o Botão **D** para ativar ou desativar o recurso Soneca.
Quando o recurso Soneca estiver LIGADO, o ALARME irá soar novamente 5 minutos depois.
Se nenhum botão for pressionado, o ALARME irá parar de soar automaticamente após 1 minuto.

SCUDERIA FERRARI

# MODELOS AUTOMÁTICOS COM HORA MUNDIAL

***com indicação de fuso horário por cidade***

***Inclui modelos automáticos suíços de edição limitada Gran Premio (SF 108, 108.2)***

**Figura A**

Título

1, 2, 3 – Posições da coroa

Botão **A** – Seletor do Fuso Horário da Cidade
Botão **B** – Corretor de Fuso Horário

**H** – Ponteiro de horas
**M** – Ponteiro de minutos
**W** – Indicador de Cidade
**T** – Indicador de Fuso Horário
**S** – Ponteiro de segundos
**D** – Mostrador de data

Estes modelos de hora mundial edição limitada apresentam um perfeito movimento automático suíço de 21 rubis com exclusiva indicação de Cidades do Mundo/Segundo Fuso Horário e reserva de energia de 42 horas.

**Para operar a COROA APARAFUSADA:**
Os relógios são equipados com uma coroa rosqueada. Antes de ajustar a Hora ou a Data, você deve primeiro destravar a coroa girando-a no sentido anti-horário por aproximadamente seis rotações. Após o ajuste de Hora/Data, a coroa deverá ser rosqueada de volta na caixa no sentido horário para assegurar a resistência à água. CUIDADO: Não puxe a coroa para fora ou pressione os botões quando o relógio estiver sob a água.

**Para DAR CORDA manualmente:**
O movimento do seu braço durante as atividades normais do dia a dia deve ser suficiente para manter o funcionamento do mecanismo do seu relógio automático. Entretanto, se você não usar seu relógio por 42 horas ou mais e ele parar, você precisará dar corda manualmente antes de ajustar a hora:

1. Com a coroa na posição 1, gire a coroa no sentido horário por aproximadamente 20 voltas.
2. Reajuste a Hora seguindo as instruções abaixo.

**Para ajustar a HORA:**

1. Destrave a coroa e puxe-a para fora para a posição 3; o relógio (ponteiro **S** dos segundos) para de funcionar.
2. Gire a coroa em qualquer direção para ajustar os ponteiros de hora **H** e minutos **M** para a hora desejada.
3. Empurre a coroa de volta para a posição 1; o relógio é reiniciado.
4. Rosqueie a coroa de volta na caixa.

**Para ajustar a DATA:**
Ajuste Rápido:
CUIDADO: Nunca use a Configuração de Data Rápida quando a hora estiver entre 20h00 e 1h00 e as alterações no calendário automático já estiverem em andamento. Se o fizer poderá danificar o mecanismo.

1. Destrave a coroa e puxe-a para fora para a posição 2; o relógio (ponteiro **S** dos segundos) continua a funcionar.
2. Gire a coroa no sentido anti-horário para ajustar a Data na janela **D**.
3. Empurre a coroa de volta para a posição 1 e rosqueie de volta na caixa.

**Ajuste Lento:**
Para garantir que a Data se altere à meia-noite e não ao meio-dia:

1. Destrave a coroa e puxe-a para fora para a posição 3.
2. Gire a coroa no sentido horário, avançando os ponteiros **H** de Hora e **M** de Minuto após a meia-noite repetidamente até que a Data correta apareça na janela **D**, depois continue girando a coroa no sentido horário para mover os ponteiros até a hora desejada.
3. Empurre a coroa de volta na posição 1 e rosqueie de volta na caixa.

**Para ajustar a Cidade no Fuso Horário:**
Pressione o Botão **A** até que a Cidade desejada apareça no centro do mostrador **W** Indicador da Cidade.
NOTA: Para avançar as cidades rapidamente pressione e mantenha pressionado o Botão **A**.

**Para ajustar o Número do Fuso Horário:**
Pressione o Botão **B** até que o número desejado apareça no centro do mostrador do Indicador **T** de Fuso Horário.
NOTA: Para avançar os números rapidamente pressione e mantenha pressionado o Botão **B**.

SCUDERIA FERRARI

# MODELOS AUTOMÁTICOS BI-RETRÓGRADOS TRANSPARENTES

***Inclui modelos automáticos suíços de edição limitada F14-R (SF 124.1)***

**Figura A**

Título

1, 2 – Posições da coroa

Botão **A** – Corretor de data
Botão **B** – Corretor de dia

**H** – Ponteiro de horas
**M** – Ponteiro de minutos
**D** – Indicador de Data Retrógrado
**W** – Indicador de Dia Retrógrado

---

Esses modelos bi-retrógrados edição limitada apresentam um mecanismo automático suíço de 29 rubis transparente com mostradores de Dia e Data retrógrados em forma de cunha e reserva de energia de 44 horas.

**Para DAR CORDA manualmente:**
O movimento do seu braço durante as atividades normais do dia a dia deve ser suficiente para manter o funcionamento do mecanismo do seu relógio automático.
Entretanto, se você não usar seu relógio por 44 horas ou mais e ele parar, você precisará dar corda manualmente antes de ajustar a hora:

1. Com a coroa na posição 1, gire a coroa no sentido horário por aproximadamente 20 voltas.
2. Reajuste a Hora seguindo as instruções abaixo.

**Posições da Coroa:**
Posição 1 - Normal/corda manual; nivelada com a caixa.
Posição 2 - Para ajustar a HORA: Gire a coroa em qualquer direção.

**Botões corretores:**
Use uma ferramenta corretora incluída em seu relógio ou um objeto pontiagudo similar, como a ponta de uma caneta, para pressionar os botões corretores rebaixados localizados na lateral da caixa:
Botão **A** - Pressione para corrigir/avançar manualmente a Data Retrógrada **D**
Botão **B** - Pressione para corrigir/avançar manualmente o Dia Retrógrado **W**

SCUDERIA FERRARI

# MODELOS DIGITAIS TOUCH-SCREEN

***com visor de LED de fuso horário duplo e mês/data***

***Inclui modelos digitais a quartzo Aero Touch (SF 156.1)***

**Figura A**

**Figura B**

Título

**LED** – Visor digital principal
**T1** – Indicador de modo Fuso horário 1
**T2** – Indicador de modo Fuso horário 2
**DA** – Indicador do modo Data
**P** – Indicador PM (aparece somente no Modo Configuração)

**Regiões de toque**
**A** – LIG/DESL
**B** – AJUSTAR
**C** – DESLIZAR
**D** – DESLIZAR

**O cristal no mostrador tem quatro regiões ou quadrantes de toque:**
**A** – Tocar próximo a 12 horas para LIG ou DESL o relógio.
**B** – Tocar próximo a 6 horas para AJUSTAR o visor ativo.
**C/D** – Deslizar seu dedo horizontalmente em qualquer direção para mover-se de um MODO visor para outro:

**Sequência do Modo:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **HORA1** | ↔ | **HORA2** | ↔ | **DATA** |
| (Hora/Minutos) | | (Hora/Minutos) | | (Hora/Minutos) |

Esses modelos de relógio digital de hora dupla apresentam um visor de LED inovador touch screen de 4 dígitos com função de 3 modos: HORA1, HORA2 e DATA No visor de LED principal, os Modos de HORA são mostrados no formato 12 horas; o modo DATA aparece no formato Mês/Data. Um dos três visores de LED pequenos abaixo do Principal indica qual Modo está ativo. O cristal touch-screen é especialmente tratado para resistir a marcas de dedo e manchas.

**Operando o Relógio/Touch-Screen:**

1. Para LIGAR seu relógio, toque no Escudo da Ferrari na região **A**, mantendo contato por cerca de 2 segundos até que o visor LED se ilumine. A HORA1 irá aparecer automaticamente na inicialização.

NOTA: Depois de LIGADO, sempre que a tela de toque ficar desativada (não for tocada) por 5 segundos, o relógio entrará no Modo de Descanso, e o visor LED ficará escuro, para conservar a energia da bateria: Toque em qualquer região para despertar o visor LED.

2. Para percorrer os 3 Modos de Exibição, deslize o dedo sobre as regiões **C** e **D** em qualquer direção.
3. Para DESLIGAR o relógio, toque no Escudo da Ferrari na região **A** por cerca de 2 segundos até que a palavra “bye” apareça no visor, que em seguida ficará escuro.

NOTA: Se o visor LED de 5 segundos for ativado cinco vezes ao dia, a expectativa de vida da bateria é de 24 meses. Operação mais frequente irá reduzir a vida da bateria.

**Ajuste de Hora/Data:**

Você pode entrar no Modo de Configuração de qualquer um dos 3 Modos de Exibição – HORA1, HORA2 ou DATA:

1. Para entrar no Modo de Configuração toque na região **B**, mantendo contato por cerca de 2 segundos até que os primeiros dois dígitos no Modo de Exibição LED ativo comecem a piscar.

NOTA: Enquanto o visor estiver piscando, se a tela ficar inativa (não for tocada) por 10 segundos, o relógio sairá do Modo de Configuração e retornará ao Modo de Exibição normal: Repita o passo 1 para entrar novamente no Modo de Configuração.

2. Deslize seu dedo sobre a tela da região **C** para **D** para aumentar o número que está piscando, ou da região **D** para **C** para diminuir esse número.
3. Para confirmar a nova configuração piscando para Hora ou Mês, toque na região **B** por cerca de 1,5 segundos até que os primeiros dois dígitos parem de piscar e os segundos dois dígitos comecem a piscar.
4. Deslize seu dedo sobre a tela da região **C** para **D** para aumentar o número que está piscando, ou deslize da região **D** para **C** para diminuir esse número.
5. Para confirmar a nova configuração piscando para Hora ou Mês, toque na região **B** por cerca de 1,5 segundos até que os segundos dois dígitos parem de piscar e o relógio saia do Modo de Configuração.

NOTA: “P” indicando hora da tarde (PM) e “Ano” enquanto o relógio estiver no Modo de Configuração (para Hora ou Data, respectivamente); eles não irão aparecer em Modo de Exibição HORA1, HORA2 ou DATA.

SCUDERIA FERRARI